

**MINUTES  
VILLAGE OF NORTH HATLEY  
MAY 6, 2024**

REGULAR MEETING of Municipal Council held at the Église Sainte-Élisabeth de North Hatley community hall at 7:00 p.m.

PRESENT are the following Councillors:

- |                      |                     |
|----------------------|---------------------|
| 1. Michel DESROSIERS | 4. Elizabeth FEE    |
| 2. Carrol HALLER     | 5. David WILSON     |
| 3. Danielle DUPRÉ    | 6. Andrew PELLETIER |

Absent:

QUORUM is present with Mayor Marcella DAVIS-GERRISH presiding.

ALSO PRESENT: Benoit TREMBLAY, Director-General and Secretary-Treasurer, and Bruno BÉLISLE, Assistant Director-General.

**AGENDA**

1. Adoption of the Agenda
2. Adoption of the Minutes of the meeting held April 8, 2024
3. Information from Council members
4. Question Period on items listed on the Agenda

**GENERAL ADMINISTRATION, TOWN CLERK AND LEGAL AFFAIRS**

5. Document conservation schedule update - Award of contract
6. Appointment of members to the Urban Planning and Heritage Consultation Committee
7. Revenu Québec online services - Authorization

**HUMAN RESOURCES AND WORK RELATIONS**

**FINANCE AND TREASURY**

8. Approval of Accounts Payable
9. Reports on Net Salaries — 2024-04

**ENGINEERING AND PUBLIC WORKS**

10. Vaughan looping
11. Confirmation of work completion - Programme d'appui aux municipalités pour l'aménagement d'un center de la petite enfance (PAMACPE)
12. Quebec Gas Tax and Contribution Program 2019-2023 (TECQ)
13. Agreement with the ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports – snow removal, de-icing, supply of material and storage location – Signing authority

**URBANISM, HERITAGE AND THE ENVIRONMENT**

14. By-law 2024-760 amending Subdivision By-law 2001-433 (Fees for parks and playgrounds) — Adoption
15. Agreement with Bleu Massawippi for management of boat-wash station operations
16. Appointment of employees to issue user and washing certificates
17. Rates for user certificates and boat washing certificates for the 2024 season - Amendment to resolution 2024- 04-08.16
18. Request for demolition, 190 rue Main
19. Landscaping and maintenance of flowerbeds - Award of contract
20. Call for telemetry tenders
21. Survey of lot 4 029 082 (parc de la Rivière) - Award of contract
22. Marina - Operations for the 2024 season
23. Renovation project at Pleasant View Beach (PRACIM 2030642) – Call for tenders- plans and specs

**RECREATION, CULTURE AND COMMUNITY LIFE**

24. International Day Against Homophobia and Transphobia
25. Authorization to pass through - Tour CIBC Charles-Bruneau
26. Day-camp reimbursement policy
27. Donation to the North Hatley Community Centre — Amendment to Resolution 2024-04-15.07

**MINUTES  
VILLAGE OF NORTH HATLEY  
MAY 6, 2024**

**PUBLIC SECURITY  
VARIA**

- 28. Question Period on Issues of local public interest
- 29 Meeting Adjourned

**2024-05-06.01      ADOPTION OF THE AGENDA**

I, ELIZABETH FEE, MOVE

THAT the Agenda be adopted with the addition of points 13 ‘*Agreement with the ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l’Électrification des transports – snow removal, de-icing, supply of material and storage location – Signing authority as presented*’ and 23 ‘*Renovation project at Pleasant view (PRACIM 2030642) – Call for tenders- plans and specs*’

**2024-05-06.02      ADOPTION OF THE MINUTES OF THE MEETING HELD APRIL 8, 2024**

I, CARROL HALLER, MOVE

THAT the Minutes of the meeting held April 8, 2024 be adopted with no changes.

**2024-05-06.03      INFORMATION FROM COUNCIL MEMBERS**

The Mayor and Councillors inform citizens on their various files and on upcoming events.

- Vintage car show 1st weekend of June
- Garage sale May 25 and 26
- Mother’s Day Brunch – May 12 at the Legion from 10 a.m. to 1 p.m.
- Tree give-away: check newsletters
- Mother’s Day Half-Marathon – May 11 – 8 :30 to noon
- Community Garden

**2024-05-06.04      QUESTION PERIOD ON ITEMS LISTED ON THE AGENDA**

CITIZENS	ISSUES	
<b>QUESTIONS REPLIED TO BY EMAIL</b>		
Morgan QUINN 50, Jackson Heights	Q	190, Main (During the question period M. states his views on the authorization for demolition).
	R	---
JACQUES CAMPBELL 80, Main	Q	Is there a public meeting scheduled on the Marina (Grant Thornton Study)
	R	The Municipality is not ready
JACQUES CAMPBELL 80, Main	Q	Agreement with the Marina
	R	Rental of wharfs and space for small craft – No rentals of kayaks, paddle boards or peddle boats for this year.
JACQUES CAMPBELL 80, Main	Q	Question on zone P2 that stipulates no marina, no businesses, no rentals – Look to change permitted usage
	R	The Municipality has some acquired rights. However, we are in the process of reviewing regulations and of a call for tenders to align with development plans. Grey zones will be corrected in the process.

**2024-05-06.05      DOCUMENT CONSERVATION SCHEDULE UPDATE — AWARD OF CONTRAT**

WHEREAS an updated schedule for document conservation is required to meet BAnQ norms;

WHEREAS a revised method and implementation of a new protocol for document management is needed;

WHEREAS Administration has put out a call for proposals in accordance with the Politique de gestion contractuelle;

**MINUTES  
VILLAGE OF NORTH HATLEY  
MAY 6, 2024**

I, CARROL HALLER, MOVE

THAT the contract be awarded to the Firme Binatek in the amount of \$3,740.00;

THAT the Administrative-Assistant, Marie-Chantal Giguère, be mandated to work with Firme Binatek to put in place a document conservation schedule and document management protocol.

VOTE FOR:	VOTE AGAINST:	ABSTENTION:
ADOPTION:	ADOPTÉD	

**2024-05-06.06**

**APPOINTMENT OF MEMBERS TO THE URBAN PLANNING AND HERITAGE CONSULTATION COMMITTEE**

WHEREAS By-law 2024-752 – *Urban Planning and Heritage Consultation Committee* requires the appointment of 6 committee members;

WHEREAS a call for candidates was put out to the population;

WHEREAS CECILIA CURBELO submitted her candidacy to the Municipality;

I, MICHEL DESROSIERS, MOVE

TO ACCEPT CECILIA CURBELO as a member of the CCUP for a period of three (3) years beginning May 6, 2024.

VOTE FOR:	VOTE AGAINST:	ABSTENTION:
ADOPTION:	ADOPTÉD	

**2024-05-06.07**

**REVENU QUÉBEC ON-LINE SERVICES — AUTHORIZATION**

WHEREAS as required by Revenu Québec, municipal Council must designate a representative responsible for online services, for communications and to sign all documents related to online ClicSÉQUR services at Revenu Québec;

I, DANIELLE DUPRÉ, MOVE

THAT municipal Council authorize Benoît Tremblay, Director-General and Secretary-Treasurer at the Municipality of the Village of North Hatley, to:

- register with Revenu Québec;
- register a business under clicSÉQUR – Business;
- manage a registered business under Mon dossier for businesses and, overall, to do all that is required for this purpose;
- take on the role and assume responsibility for online services outlined under the terms of use for Mon dossier for a business by providing users of businesses with, among others, authorization or authorization by proxy;
- to consult a business file and act for and on behalf of the business, for all taxation periods and years (past, present and future), that includes the power to take part in any negotiation with Revenu Québec, having to do with all information that Revenu Québec has on the business for the administration or enforcement of tax laws, the Excise Tax Act, the Act to facilitate the payment of support, by contacting Revenu Québec by any communication means available (by phone, in person, by mail and by way of online services).

THAT Council agree that Revenu Québec communicate to the representative, by phone, in person, in writing or online, all information available on the business and required to register with Mon dossier for businesses or Revenu Québec files.

VOTE FOR:	VOTE AGAINST:	ABSTENTION:
ADOPTION:	ADOPTÉD	

**2024-05-06.08**

**APPROVAL OF ACCOUNTS PAYABLE**

WHEREAS municipal Accounts Payable were reviewed by Council;

**MINUTES  
VILLAGE OF NORTH HATLEY  
MAY 6, 2024**

I, ANDREW J PELLETIER, MOVE

To approve payment of supplier accounts listed on the statement presented May 6, 2024 by the Treasury Department, in the amount of \$288,019.32.

VOTE FOR:	VOTE AGAINST:	ABSTENTION:
ADOPTION:	ADOPTÉD	

2024-05-06.09

**REPORTS ON NET SALARIES — 2024-04**

ELECTED	\$16,090.14
PERMANENT	\$43,834.52
SEASONAL	\$3,400.08
<b>TOTAL</b>	<b>\$63,324.74</b>

2024-05-06.10

**VAUGHAN LOOPING**

WHEREAS Resolution 2023-11-22.03 makes official the looping work on the water supply system starting with the pipes on chemin Laprise for coupling with the pipes on chemin Vaughan located in the Canton de Hatley;

WHEREAS it is planned to extend the sewer section on chemin Laprise to connect three vacant lots located on the territory of North Hatley;

WHEREAS the extension to the sewer section is determined by a change made under DCR-05 presented to Council;

WHEREAS costs related to the sewer section extension are admissible and covered by the TECQ;

I, MICHEL DESROSIERS, MOVE

TO ACCEPT the DRC-05 change in the amount of \$97,160.66;

THAT the amount be claimed under the TECQ;

THAT if some costs associated with the DCR-05 are to be shared between the Canton de Hatley and North Hatley, that administration at both municipalities establish the necessary modlities for cost sharing.

VOTE FOR:	VOTE AGAINST:	ABSTENTION:
ADOPTION:	ADOPTÉD	

2024-05-06.11

**CONFIRMATION OF WORK COMPLETION — PROGRAMME D'APPUI AUX MUNICIPALITÉS POUR L'AMÉNAGEMENT D'UN CENTRE DE LA PETITE ENFANCE (PAMACPE)**

WHEREAS Resolution 2023-12-04.18 concerned a request for financial aid to the ministère de la Famille for work to be done at the Community Centre in view of the installation of a CPE;

WHEREAS the Ministère de la Famille granted the Municipality the amount of \$37,500.00;

WHEREAS the Municipality undertook the following work:

- Installed a controlled-access system;
- Standardized space, for exclusive use by the CPE during regular daycare service hours;
- Installed partition walls in order to create suitable spaces for playtime and rest time for the children, as well as a number of change tables close to a sink (in keeping with norms established by the Ministère and according to the number and age of the children). Some of the spaces may have to include an observation window;
- Conducted electrical, carpentry and plastering work to meet standards;

I, DANIELLE DUPRÉ, MOVE

**MINUTES  
VILLAGE OF NORTH HATLEY  
MAY 6, 2024**

THAT the Municipality submit an accountability report to the Ministère de la famille within the framework of the PAMACPE.

THAT the Director-General and Secretary-Treasurer, Benoit Tremblay be given signing authority for the accountability report.

VOTE FOR:		VOTE AGAINST:		ABSTENTION:	
ADOPTION:	ADOPTÉD				

2024-05-06.12

**QUEBEC GAS TAX AND CONTRIBUTION PROGRAM 2019-2023 (TECQ)**

WHEREAS the Municipality has taken note of the guidelines relative to the transfer of funds under the federal GTF program within the framework of the Quebec Gas Tax and Contribution Program (TECQ) 2019-2023;

WHEREAS the Municipality must adhere to the applicable guidelines that apply to it in order to obtain the government funding confirmed in a letter from the ministre des Affaires municipales et de l'Habitation;

I, MICHEL DESROSIERS, MOVE

THAT the Municipality commit to respecting the guidelines applicable to it specifically;

THAT the Municipality commit to accept sole responsibility and release the governments of Canada and Quebec and their ministers, officers, employees and agents/mandatories of all responsibility regarding claims, demands, losses due to a deliberate or negligent act directly or indirectly linked to investments by way of financial support obtained within the framework of the TECQ 2019-2023 programme;

THAT the Municipality approve the content and authorize forwarding to the ministre des Affaires municipales et de l'Habitation program 4 - attached - along with all other documents required by the Ministère in order to obtain the government transfer of funds confirmed in a letter from the ministre des Affaires municipales et de l'Habitation;

THAT the Municipality commit to a minimum capital spending on municipal infrastructure projects over the five-year period of the programme;

THAT the Municipality agree to inform the ministre des Affaires municipales et de l'Habitation of all changes brought to the list of projects approved under the present resolution;

THAT the Municipality attest by virtue of the present resolution that program 4 – attached - includes actual resulting costs and reflects estimated admissible project expenses.

VOTE FOR:		VOTE AGAINST:		ABSTENTION:	
ADOPTION:	ADOPTÉD				

2024-05-06.13

**AGREEMENT WITH THE MINISTÈRE DES TRANSPORTS, DE LA MOBILITÉ DURABLE ET DE L'ÉLECTRIFICATION DES TRANSPORTS – SNOW REMOVAL, DE-ICING, SUPPLY OF MATERIAL AND STORAGE LOCATION – SIGNING AUTHORITY**

WHEREAS talks between representatives of the Municipality and representatives of the Direction de l'Estrie du Ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports took place and the Municipality has taken over winter road maintenance on the MTQ network in return for financial compensation;

WHEREAS the conditions relative to management and responsibility for both parties were outlined in a proposed contract agreement between the said parties;

WHEREAS it is feasible for the Municipality to enter into such an agreement with the MTQ;

WHEREAS the agreement includes a withdrawal clause by way of a written notice by the Municipality dated October 15 at the latest of every year;

I, DAVID WILSON, MOVE

**MINUTES  
VILLAGE OF NORTH HATLEY  
MAY 6, 2024**

THAT Council approve the winter and summer maintenance contract – file number 9008-24-4412 of the MTMDQ

THAT the Director-General and Secretary-Treasurer, Benoit Tremblay, be authorized to sign and follow-up on the contract with the MTMDQ.

VOTE FOR:		VOTE AGAINST:		ABSTENTION:	
ADOPTION:	ADOPTÉD				

2024-05-06.14

**BY-LAW 2024-760 AMENDING SUBDIVISION BY-LAW 2001-433 (FEES FOR PARKS AND PLAYGROUNDS) — ADOPTION**

I, MICHEL DESROSIERS, MOVE

THAT the by-law entitled *Règlement 2024-760 modifiant le règlement de lotissement numéro 2001-433* of the Municipality of the Village of North Hatley be adopted.

VOTE FOR:		VOTE AGAINST:		ABSTENTION:	
ADOPTION:	ADOPTÉD				

2024-05-06.15

**AGREEMENT WITH BLEU MASSAWIPPI FOR THE MANAGEMENT OF BOAT-WASH STATION OPERATIONS**

WHEREAS lake access for the summer period officially begins on April 26, 2024 when the fishing season gets underway;

WHEREAS the Municipality of the Village of North Hatley controls boat washing targeting invasive species in Lake Massawippi;

WHEREAS the Municipality is totally committed to taking whatever preventive action is possible in limiting the proliferation of zebra mussels discovered in Lake Massawippi in the Fall of 2021;

WHEREAS the Municipality of the Village of North Hatley wants to make available to all residents and non-residents a boat and other craft washing service that is fully reliable;

WHEREAS Bleu Massawippi has the knowledge, accreditations and tools needed to promptly provide the territory of North Hatley with a boat washing station;

I, ELIZABETH FEE, MOVE

THAT the Director-General, Benoit Tremblay, and/or the Assistant Director-General, Bruno Bélisle, be mandated to finalize the details of a service contract with Bleu Massawippi for a boat washing service during the summer season of 2024;

THAT the agreement specify that all boats/watercrafts are to be washed prior to launching so as to protect Lake Massawippi.

VOTE FOR:		VOTE AGAINST:		ABSTENTION:	
ADOPTION:	ADOPTÉD				

2024-05-06.16

**APPOINTMENT OF EMPLOYEES TO ISSUE USER AND WASHING CERTIFICATES**

WHEREAS the municipal by-law governing nuisances and the prevention of infestation by zebra mussels and other exotic species includes appointing employees to issue boat washing and user certificates;

WHEREAS the Municipality must appoint the employees by resolution;

WHEREAS the name(s) of the employee(s) who will issue the washing certificates must be given to the MRC de Memphrémagog;

WHEREAS the appointed employees at the washing station will be in charge of washing all watercrafts;

I, DAVID WILSON, MOVE

**MINUTES  
VILLAGE OF NORTH HATLEY  
MAY 6, 2024**

THAT Marie-Pier ROY and Marie-Chantal GIGUÈRE be appointed to issue user certificates;

THAT JOSEPH DAVIS, JACKSON BRADLEY, ANNABELLE LALONDE HUMPHREY and LUCILLE TANG LEVAC be appointed to issue washing certificates.

VOTE FOR:	VOTE AGAINST:	ABSTENTION:
ADOPTION:	ADOPTÉD	

**2024-05-06.17**

**RATES FOR USER CERTIFICATES AND BOAT WASHING CERTIFICATES FOR THE 2024 SEASON — AMENDMENT TO RESOLUTION 2024-04-08.16**

WHEREAS Resolution 2024-04-08.16 was adopted April 8 last;

WHEREAS an amendment is to be made to Resolution 2024-04-08.16;

WHEREAS rates for residents of North Hatley for the year 2024 are as follows:

USER TYPE	RÉSIDENT WITH A MOTORIZED BOAT (or proof of mooring on the lake) (orange sticker)	RÉSIDENT WITH A NON-MOTORIZED BOAT (green sticker)
1st BOAT	\$40	\$5
EACH ADDITIONAL BOAT	\$25	\$5

WHEREAS costs for boat launching and for parking are included in the price of the user certificate for North Hatley residents only.

WHEREAS rates for non-residents of North Hatley for 2024 are as follows:

USER TYPE	NON RÉSIDENT WITH A MOTORIZED BOAT (daily rate)	NON RÉSIDENT WITH A NON-MOTORIZED BOAT (daily rate)
BOAT LAUNCH (using the boat launch ramp)	\$30	\$5
BOAT WASHING	\$30	\$5

WHEREAS the cost of user stickers for non-residents, with proof of rental or mooring in North Hatley, is \$350 for motorized and \$5 for non-motorized watercraft.

I, CARROL HALLER, MOVE

THAT the Municipality of the Village of North Hatley adopt the fee schedule for user certificates;

THAT the Municipality of the Village of North Hatley propose the same fee schedule to the Régie Intermunicipale du Parc régional Massawippi.

VOTE FOR:	VOTE AGAINST:	ABSTENTION:
ADOPTION:	ADOPTÉD	

**2024-05-06.18**

**REQUEST FOR DEMOLITION, 190 RUE MAIN**

WHEREAS municipal Council by virtue of Articles 148.0.1 to 148.0.26 of the Act Respecting Land Use Planning and Development (LRQ, c. A-19.1) and Articles 141 and 142 of the Cultural Heritage Act (LRQ, c. P-9.002) may adopt a by-law governing the demolition of immovables;

WHEREAS the main objective of the demolition by-law is to regulate complete or partial demolition projects of immovables, to protect buildings of cultural or heritage value, and also to regulate the re-use of cleared land;

WHEREAS the Municipality within the framework of the Act Respecting Land Use Planning and Development has formed a Demolition Committee;

**MINUTES  
VILLAGE OF NORTH HATLEY  
MAY 6, 2024**

- WHEREAS the role of the Committee is to assess requests for demolition in accordance with criteria outlined in the by-law;
- WHEREAS the Committee received a request for the demolition of a building located on lot 4 090 460, and assessed the request;
- WHEREAS the Committee voted in favor of the request and approved it;
- WHEREAS the Municipality received within 30 days of the decision two appeals from organizations and two appeals from citizens of North Hatley, in accordance with Article 4.4.1 of the By-law;
- WHEREAS municipal Council took notice of the appeals following the decision by the Demolition Committee;
- WHEREAS Council met with the Direction de la Mauricie, de l'Estrie et du Centre-du-Québec du Ministère de la Culture et des Communications on April 24 last to discuss the file for 190 Main;

I, ANDREW J PELLETIER, MOVE

TO RATIFY the decision rendered by the Demolition Committee on March 29, 2024;

THAT issuing the demolition permit be done with respect to the following initial conditions (before the demolition of the current building):

- THAT the CCUP analyze and issue a recommendation to Council regarding the re-use of cleared or vacated land;
- THAT Council analyze and approve the plan for re-use of vacated land including a new building and landscaping;
- TO require that the maximum heritage components of the building at 190 rue Main be removed and included in the new construction.

VOTE FOR:			VOTE AGAINST:			ABSTENTION:	
ADOPTION:	ADOPTÉD						

**2024-05-06.19**

**LANDSCAPING AND MAINTENANCE OF FLOWER BEDS — AWARD OF CONTRACT**

- WHEREAS the Municipality has a number of parks well liked by both citizens and visitors;
- WHEREAS the Municipality is a member of the Association des Fleurons du Québec;
- WHEREAS maintaining flower beds is a specialty requiring know-how;
- WHEREAS due to a labour shortage it is difficult to find specialized workers;

I, DANIELLE DUPRÉ, MOVE

TO AWARD the flower maintenance contract to Serre en ville in the amount of \$11,810, plus taxes.

THAT the cost be covered under item 02.701.50.522.

VOTE FOR:			VOTE AGAINST:			ABSTENTION:	
ADOPTION:	ADOPTÉD						

**2024-05-06.20**

**CALL FOR TELEMTRY TENDERS**

- WHEREAS the Municipality wishes to optimize the management system of its underground infrastructure;
- WHEREAS the installation of a telemetry system will allow for precise and automated detection of data distribution and default issues on the network;
- WHEREAS the installation of a telemetry sytem will also contribute to producing the annual report required by the Stratégie d'économie d'eau potable under the le ministère des Affaires Municipales et de l'Habitation;



**MINUTES  
VILLAGE OF NORTH HATLEY  
MAY 6, 2024**

WHEREAS installation costs for the telemetry system are covered under priorité 2 of the TECQ;

I, ANDREW J PELLETIER, MOVE

THAT the Director-General, Benoit Tremblay, be mandated to set up the call for tenders process for the installation of a telemetry system on the drinking water and sewer network.

VOTE FOR:	VOTE AGAINST:	ABSTENTION:
ADOPTION:	ADOPTÉD	

**2024-05-06.21**

**SURVEY OF LOT 4 029 082 (PARC DE LA RIVIÈRE) — AWARD OF CONTRACT**

WHEREAS the Municipality is the owner of lot 4 029 082;

WHEREAS lot 4 029 082 encompasses parc de la Rivière;

WHEREAS a survey of the lot is to take place;

I, ELIZABETH FEE, MOVE

THAT Administration award the survey contract to LESSARD L'HÉRAULT BLANCHARD, ARPENTEURS GÉOMÈTRES in the amount of \$4,170.00 in accordance with the Politique de gestion contractuelle.

VOTE FOR:	VOTE AGAINST:	ABSTENTION:
ADOPTION:	ADOPTÉD	

**2024-05-06.22**

**MARINA – OPERATIONS FOR THE 2024 SEASON**

WHEREAS Resolution 2024-04-15.08 has awarded the operations contract for the 2024 season to MARINA NORTH HATLEY MARINA;

WHEREAS following discussions between MARINA NORTH HATLEY MARINA and the Municipality that took place prior to the signing of the operations contract, MARINA NORTH HATLEY MARINA opted out of managing the Marina for the 2024 saison;

WHEREAS MARINA NORTH HATLEY MARINA offered the Municipality its help in the rental of the wharfs belonging to MARINA NORTH HATLEY MARINA for pleasure boaters;

WHEREAS the total revenue for the rental of wharfs will go to the Municipality;

WHEREAS the Municipality will oversee the rental of wharfs and the fee schedule for the 2024 season will be as follows:

- Residents of North Hatley: \$2,100 + taxes;
- Non-residents of North Hatley: \$2,900 + taxes;

WHEREAS priority for the rental of wharfs will always be given to North Hatley residents;

WHEREAS a contract outlining the details of the agreement is required;

I, ELIZABETH FEE, MOVE

THAT the Mayor, Marcella Davis Gerrish and the Director-General and Secretary-Treasurer, Benoit Tremblay, be mandated to sign for and on behalf of the Municipality a rental contract between MARINA NORTH HATLEY MARINA and the Municipality;

THAT a sum of \$30,000.00 plus taxes be paid to MARINA NORTH HATLEY MARINA for the rental of 47 wharfs already in place.

COMMENT by MRS HALLER (*Personally finds that the amount of \$2,100.00 plus taxes is too high for residents of North Hatley who already pay taxes*).

VOTE FOR:	VOTE AGAINST:	ABSTENTION:
ADOPTION:	ADOPTÉD	

**MINUTES  
VILLAGE OF NORTH HATLEY  
MAY 6, 2024**

2024-05-06.23

**RENOVATION PROJECT AT PLEASANT VIEW BEACH (PRACIM 2030642) – CALL FOR TENDERS - PLANS AND SPECS**

WHEREAS a renovation plan is in place for the building at Pleasant View Beach (PRACIM 2030642);

WHEREAS the project is moving ahead and the Municipality is at the plans and specifications stage;

WHEREAS to move forward, architectural, structural engineering, mechanical and electrical engineering services are required;

I, DAVID WILSON, MOVE

THAT the Director-General, Benoit Tremblay or in his absence, the Assistant Director-General, Bruno Bélisle, be mandated to put out a call for tenders, in accordance with the politique de gestion contractuelle;

THAT the call for tenders clearly outline the following services required:

- Architectural services;
- Structural engineering services;
- Mechanical and electrical engineering services;

THAT bids be presented to Council for the award of contract under the terms of the PRACIM.

VOTE FOR:		VOTE AGAINST:		ABSTENTION:	
ADOPTION:	ADOPTÉD				

2024-05-06.24

**INTERNATIONAL DAY AGAINST HOMOPHOBIA, TRANSPHOBIA AND BIPHOBIA**

WHEREAS the Québec Charter of Human Rights and Freedoms recognizes that no one can be discriminated against on the basis of sexual orientation or gender identity or expression;

WHEREAS Quebec is a society open to everyone, including lesbian, gay, bisexual and trans people (LGBTQ+) and to all other people who identify with sexual diversity and the multiplicity of gender identities and expressions;

WHEREAS despite recent efforts towards greater inclusion of LGBT people, homophobia and transphobia are still present in society;

WHEREAS May 17th is the International Day Against Homophobia and Transphobia, is celebrated as such in many countries and is the result of a Quebec-based initiative promoted by Fondation Émergence as of 2003;

WHEREAS there is reason to support the efforts of Fondation Émergence in holding this day.

Be it resolved to proclaim May 17th *INTERNATIONAL DAY AGAINST HOMOPHOBIA AND TRANSPHOBIA* and recognize this day as such.

VOTE FOR:		VOTE AGAINST:		ABSTENTION:	
ADOPTION:	ADOPTÉD				

2024-05-06.25

**AUTHORIZATION TO PASS THROUGH — TOUR CIBC CHARLES-BRUNEAU**

WHEREAS the 28th edition of the Tour CIBC Charles-Bruneau will take place on July 2 and 4, 2024;

WHEREAS the Tour CIBC Charles-Bruneau is the key event of the Fondation Charles-Bruneau giving Québec children with cancer the best chances of recovery by funding research and support for the development of projects in the area of pediatric oncology.

WHEREAS the Tour CIBC will pass through rues Sherbrooke, Main and Capelton on July 4, 2024;

I, ELIZABETH FEE, MOVE

**MINUTES  
VILLAGE OF NORTH HATLEY  
MAY 6, 2024**

To authorize passage through to the Tour CIBC Charles-Bruneau and authorize the trekkers to stop by the parc de la Rivière and have access to the tourist information kiosk building.

VOTE FOR:		VOTE AGAINST:		ABSTENTION:	
ADOPTION:	ADOPTÉD				

**2024-05-06.26**

**DAY-CAMP REIMBURSEMENT POLICY**

WHEREAS the Municipality supports families in North Hatley who wish to register their children into a day camp;

WHEREAS our reimbursement policy for citizens wishing to register their children into a day camp is up for renewal;

I, DANIELLE DUPRÉ, MOVE

To authorize reimbursement of \$30 per week, and up to an overall maximum amount of \$100, for residents of North Hatley, upon presentation of an official day camp receipt.

VOTE FOR:		VOTE AGAINST:		ABSTENTION:	
ADOPTION:	ADOPTÉD				

**2024-05-06.27**

**DONATION TO THE NORTH HATLEY COMMUNITY CENTRE — AMENDMENT TO RESOLUTION 2024-04-15.07**

WHEREAS Resolution 2024-04-15.07 concerns a donation to the North Hatley Community Centre;

WHEREAS the amount of the donation in Resolution 2024-04-15.07 was \$17,100.00;

I, CARROL HALLER, MOVE

THAT the Resolution be amended to correct the amount, which is \$17,700.00.

**2024-05-06.28**

**QUESTION PERIOD ON ISSUES OF LOCAL PUBLIC INTEREST**

QUESTIONS MAY BE ASKED VERBALLY AND BY STATING ONE'S NAME, ADDRESS AND CITY/TOWN.

SOME QUESTIONS WERE SUBMITTED BY E-MAIL PRIOR TO THE MEETING. SOME REPLIES MAY BE DIFFERENT FROM THE AUDIO FILE AS THEY WERE ANSWERED FOLLOWING THE MEETING.

CITIZENS	ISSUES	
<b>QUESTIONS REPLIED TO BY EMAIL</b>		
JEAN-FRANÇOIS LOISELLE 3105, Capelton	Q	A) Methods of payment for the rental of wharfs at the Marina for residents. B) Will the marina report be published?
		A) A contract will be drawn up. B) It will be done by public consultation and presented by Grant Thornton.
PETER PROVENCHER 655, Sherbrooke	Q	190, Main
	R	No construction on the current building location. The resolution was passed in accordance with the recommendations from different studies.
DONALD WATT 4010, Magog	Q.	Pleasant View building – what will it become?
	R.	It will be a new community centre.
RICHARD GOURDE 980, Massawippi	Q.	A) Have the elected officials on the demolition committee been given any type of training;
		B) Therefore why go against one's own by-law?

**MINUTES  
VILLAGE OF NORTH HATLEY  
MAY 6, 2024**

	R.	<p>A) Yes.</p> <p>B) The soil re-use plan will be analyzed by the CCUP as well as the Environment Committee. As well, no authorization will be granted without the approval of the CCUP and Council and the PIAA for that sector.</p>
JEAN-FRANÇOIS LOISELLE 3105, Capelton	Q.	Suggestion: could the replacement plan for 190, Main, be presented, for example, by way of a small sign on the property? People would like to know the intentions of the property owners?
	R.	The Municipality is not obligated to do so but the suggestion is appreciated.
KRISTA FIDLER 2013-2015, Lac	Q.	On what date will speed bumps be installed on chemin du Lac?
	R.	It will be done soon, once street cleaning is completed.
DON McINTIRE 501, Rivière	Q.	<p>A) Peddle boats, kayaks at the Marina, will there be rentals for tourists?</p> <p>B) Is there an approach, study or request to the Government concerning flood zones?</p>
	R.	<p>A) A meeting is planned shortly with Mr Piercy to this effect;</p> <p>B) According to the information we have at the moment, no work/activity will take place for a few years.</p>
JACQUES CAMPBELL 80, MAIN	Q.	<p>A) Is the amount for flowers applicable for all flowers in the Municipality;</p> <p>B) For the Marina have you projected rental costs for wharfs, plus we no longer have a gas station?</p>
	R.	<p>A) The cost is for: soil preparation, planting and maintenance for all pots and containers in the Municipality. The cost for flowers was approved by resolution in February.</p> <p>B) Yes for the Marina, for gas, we are currently reflecting on it.</p>
JEAN-FRANÇOIS LOISELLE 3105, Capelton	Q.	Marina – possibly acknowledge the work done by Mr Piercy.
	R.	Thank you for the comment. Thought will be given to this.
RICHARD GOURDE 980, Massawippi	Q.	<p>A) Decontamination, gas station;</p> <p>B) CPE.</p>
	R.	<p>A) The owner is with the MELCCFP for this;</p> <p>B) The CPE was granted a subsidy for work on the CPE. Bringing in the CPE resulted in a government grant to comply with CPE norms. Revenue from the rental of the space by the CPE - in 2024, the rental of the space will generate a revenue of \$3,300 + tx (\$67,500).</p>
MIKE MUNKKITRICK 360, Rivière	Q.	<p>A) Look at what is said on the Web regarding the environment.</p> <p>B) Where are we at with the parking lot?</p>
	R.	<p>A) We are aware that an update to our Website is needed.</p> <p>B) There will be a lot of construction this summer in that area. It will be taken into consideration. We</p>

**MINUTES  
VILLAGE OF NORTH HATLEY  
MAY 6, 2024**

		are looking at other possibilities.
--	--	-------------------------------------

**2024-05-06.29**

**MEETING ADJOURNED**

At 8:54 p.m., all issues on the Agenda having been addressed;

I, ELIZABETH FEE, MOVE

That the meeting be concluded and adjourned.

\_\_\_\_\_  
MARCELLA DAVIS-GERRISH  
Mayor

\_\_\_\_\_  
BENOIT TREMBLAY  
Director-General

I, MARCELLA DAVIS-GERRISH, confirm that the signing of these Minutes is equivalent to the signing by me of all the resolutions contained herewith in accordance with Article 142 (2) of the Municipal Code.

This is not an official document. It has been translated from the French for information purposes only. In the event of a discrepancy between the French and the English documents, the French will prevail.  
E.&O.E.